



دنیای منداڵان

گوّفاریکی مانگانه‌ی مندالانه، ناوه‌ندی
منداالپاریزیی رۆژه‌لاتی کوردستان ده‌ری ده‌کا



منداله خوشەویستەکان سلاو!

ئەمن زۆر خوشحالم دەزانن بۇ؟ ئەی لەبەر ئەوھى قوتاپخانەکان كرانەوە! ئەدى ئىوه دلتان خوش نىيە به كرانەوە قوتاپخانە و دىتنەوە دووبارەي هاوارى و ھاپولەكانتان؟! بىگومان ئىوهش خوشحالن كە قوتاپخانەکان كراونەتەوە دەچنە پۆلىكى دىكە و وانەي نويىر فىر دەبن و لەوانەيە هيىدىك ھاوارىي نوى بناسن و لەگەلیان ئاشنا بن.

دەزانم ھەمووتان دەزانن خويىدىن و زانست لە سەردەمى ئىستادا بۇ ئىوه چەندە پىويىستە و بىگومان ئىوهش ھەول دەدەن رۆز لە دواى رۆز شتى زياتر و باشتى فىر بن، چونكە زانست و تىگەيىشتن رىگەچارەي گەيشتن بە داهاتوویەكى گەشە و دەتوانىن بە يارمەتىي زانست بە ماھەكانمان بگەين.

ئەرى مندالەکان ئىوه لە قوتاپخانەكانتان رازىن؟ دەبى پاك و خاوېنى قوتاپخانەكانتان بىارىزىن، چونكە قوتاپخانە مائى دووهەمى ئىوهەيە. ھەروەها دەبى مامۆستاكانتان خوشبوى و رىزيان لىبىرىن، چونكە ئەوان كاتى خوشان بۇ ئىوه تەرخان كردوھو وانەكانتان فىر دەكەن. ئەدى دەزانن دەبى لە پەرينىوھى شەقام زۆر وشىار بن و كاتىك دەتanhەوى بەرهو قوتاپخانە بىرۇن و لە شەقام بېپەرنەوە، لەپىشدا بە جوانى سەيرى ئەملاو ئەولاي شەقامەكە بىكەن و ئەگەر ھىچ ئوتومبىلىك دىار نەبۇو بېپەرنەوە.

چاوجەشەكانى داهاتوو! دنيای مندالان ھيودارە ئەمسالىش سەركەوتىن بەدەست بىنن و ھەر وەك سالانى رابىدوو بەباشى وانەكانتان بخويىن. ھەر شاد و سەركەوتىو بن و چىز لە قوتاپخانە و فىربوون و زانست وەرگەن.

مینا سولتانزادە





مهرزیه فهربی

ناودارانی کورد

خانمه هونه‌رمه‌ند مهرزیه فهربی سالی ۱۹۵۸ زایینی له شاری مهربیانی رۆژه‌لاتی کوردستان له دایک بووه و خویندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی هه‌ر له شاره ته‌واو ده‌کا و دواتر بۆ دریزه‌دان به خویندن ده‌چیته شاری سنه و له‌وی خویندن ته‌واو ده‌کا. مهرزیه هه‌ر له ته‌مه‌نی مندالیه‌وو حه‌زی له کاری هونه‌ری و گورانی گوتن بووه، یه‌که‌م کاری هونه‌ریی له ته‌مه‌نی ۹ سالی دابووه که به‌شداری له شانویه‌ک دا بووه. هانده‌ری سه‌ره‌کیشی بۆ په‌ره‌پیدانی هونه‌رەکه‌ی باوکی بوو.

خاتوو مهرزیه جیا له کاری هونه‌ری و گورانی گوتن خه‌باتکاریکی ریگای ئازادی کوردستان بوو و بۆ ماودی چه‌ند سال پیشمه‌رگه بووه و چه‌ندین گورانی و سروودی شورشگیرانه‌ی هه‌یه.

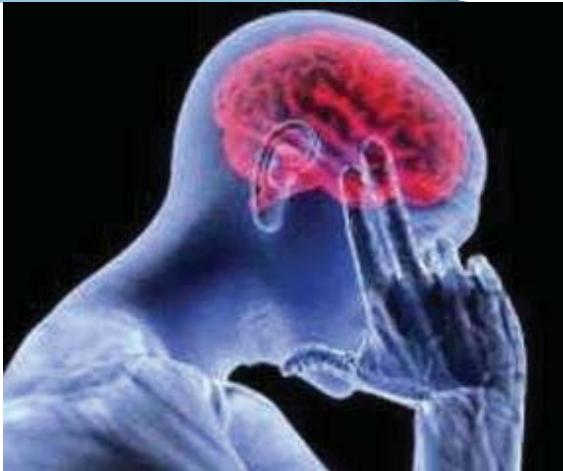
سالی ۱۹۸۵ ده‌چیته ولاطی سوئید و له‌وی دریزه به کاره هونه‌رییه‌کانی ده‌داو هه‌ر له ریی هونه‌رەکه‌یه‌وو خزمه‌تیکی زۆر به گه‌له‌که‌ی ده‌کا، به داخه‌وه ئه‌و خانمه هونه‌رمه‌نده له سالی ۲۰۰۵ زایینی له یه‌کیک له نه‌خوشخانه‌کانی ولاطی سوئید مال‌ئاوایی له ژیان ده‌کا.

ئا. مه‌تین



۲۱ سپتامبر به روز جهانی
الزایمیر (لہبیرچوونه) ناویدیر کراوه.
رهنگه هه موومان ئهو ناوهمان
بیستبیت، بلام با هیندیک زانیاری
له سه رئو نه خوشییه بزانین:
الزایمیر نه خوشییه که به هوی
ئه ووه خانه کانی میشکی مرؤف
دووچاری لہ ناوجوون دهبن و هیندیک
که موکوری له فرمانه کانی میشک دا
پوودده دهن، ئمهش ده بیتھ هوی ئه ووه
که نه خوش دووچاری لہ بیرچوونه و
و فه راموشی بیت و دواتریش
تواناییه کانی میشکی که م بیتھ ووه.
ئم نه خوشییه دوای ئه ووه
ریگرییه ک دروست ده بیت له به ردهم
په یوندی نیوان خانه کانی میشکی
مرؤف سرهه لدھات و دواتریش
ده بیتھ هوی لہ ناوجوون و دارو و خانیان و سه ره نجام بچووک بوونه ووه قه باره
میشکی مرؤفی تووشبوو.

ئم نه خوشییه بهو پشکنیانه که پزیشک لہ رووی جهسته یی و ده روونییه ووه بو
مرؤفه که کی ده کات و به لہ برچاو گرتنى رابردوى تهندرو و ستي مرؤفه که، ده رده که ویت.
هه رچه نده بېشیوه ییه کی ورد دیاری نه کراون، بلام ده توانيں بلیتین هیندیک هوکار
ھەن که رولیان ھەیه له زیاتر تەشنه کردنی نه خوشییه که، وەک: تەمنى زیاتری له
65 سالی، کەمی چالاکییه میشکییه کان، جه لدھی ده ماخ، بەرکەوتی بەھیزو پتھو به
سەردا، کەمی ڤیتامینه کانی وەک E.B12.A. C. B1 و ئەسید فولیک، کەمی چالاکییه
جهستییه کان و وەرزش، ناپەھەتى دریزخایەن، زور بۇونى کولیسترو لی خوین، کیشانى
سیگار، بوونى ماددهی ژەھراوی له ژینگە داو
بېشیوه ییه کی گشتى مرؤفی تووشبوو لە سەرەتاوه بۆ ماوهییه کى كورت تووشى
لە بیرچوونه و ده بیت و دواتر کاریگەری دیکەشى ده توانيں لەم چەند خالە دا
کورتیان بکەینه ووه.



- میشکی توشبوو بیهیز دهبیت و تووشی لەبیرچوونهوه دهبیت.
- لە زمان و قسەکردنی داده رده کەویت و توانای دهربپین و دهركى و شەکانی نامیتت،
- كەموکورى لە نووسین، خویندنهوه و ژماردن.
- بى توانايى لە هەلسەنگاندن و بېياردان، بېرکردنەوه و سەرنج دان.
- بى توانايى لە دۆزىنەوهى شوين و ديارىکردنى كات.
- به ئاسانى توانايى فيېرپۇنى نابىت.

لە رووی دەروونىشەوه تووشى ئەمانە دهبیت: پىكەنин و گرييان لەناكاو و لەخۇرا. بى خەوى و ئالۇزى لە خەودا، نارەھەتى، بى باوهەرى و رەشبيىنى، ھەست و سۆزى ناتوانىت بە ئاسانى و لە كاتى خۆى دا دەربېرىت، ئالۇزى و تەنانەت لەبیرکردنى ئەو شتانەى كە لە راپردوودا حەزى لييۇون و پىي خوش بۇون يان لەبیرکردنى ئەو كەسانەى كە خوشى ويستۇون.

كەسى تووشبوو هيىندىك رەفتارى سەير لەخۇى نىشان دەدات كە پىشبيىنى ناكىرىن وەكى پىاسە كردىن لەخۇرا يان دانىشتن و نەجوولان لە شوينىك ئەوان زۇر جار لە مال دەچنە دەرەوه و ون دەبن زۆربەيان لە حالەتى بەرگرى دان و بەردەۋامىش هيىرش دەكەن. ھەمېشە پىيان خوشە كەسانىك ھەبن پارىزگارىييان لېيکەن، هيىندىكىيان وەسواسىن و لە كاتى خۇرئاوابۇون دا نىگەران دەبن و ناتوانى ئارامى خۇيان راپگەن. هيىندىك رەفتارو هيىندىك وشه بەردەۋام دووبارە و چەندبارە دەكەنەوه. كەلوپەلى كەسانى تر ھەلدەگەن و لەرووی جەستەيىھە زۇر كەموکورىييان دەبىت و كەسايەتىيان ئالۇگۆرۈ بەسەردا دىت. كەلوپەل و خواردەكانىيان كۆ دەكەنەوه و دەيانشارنەوه. لە پۇوي فىزىيابىشەوه كەموکورى لە جەستەيان دا دەردە كەویت وەك بە رېگادا رۇيىشتن، نان خواردن و تەنانەت شىيەرى جلوبەرگ لەبەركىدىشىيان دەگۆرۈت و خوشتنىشىيان ئالۇگۆرۈ بەسەردا دىت



قوتابخانه

مهلبهندی بیر و هوش

قوتابخانه زور خوش

ده رگاو شوش و پنهانه

ده پاریز م بازیکه که

رووناکیمان ده داتی

قوتابخانه گشت کاتی

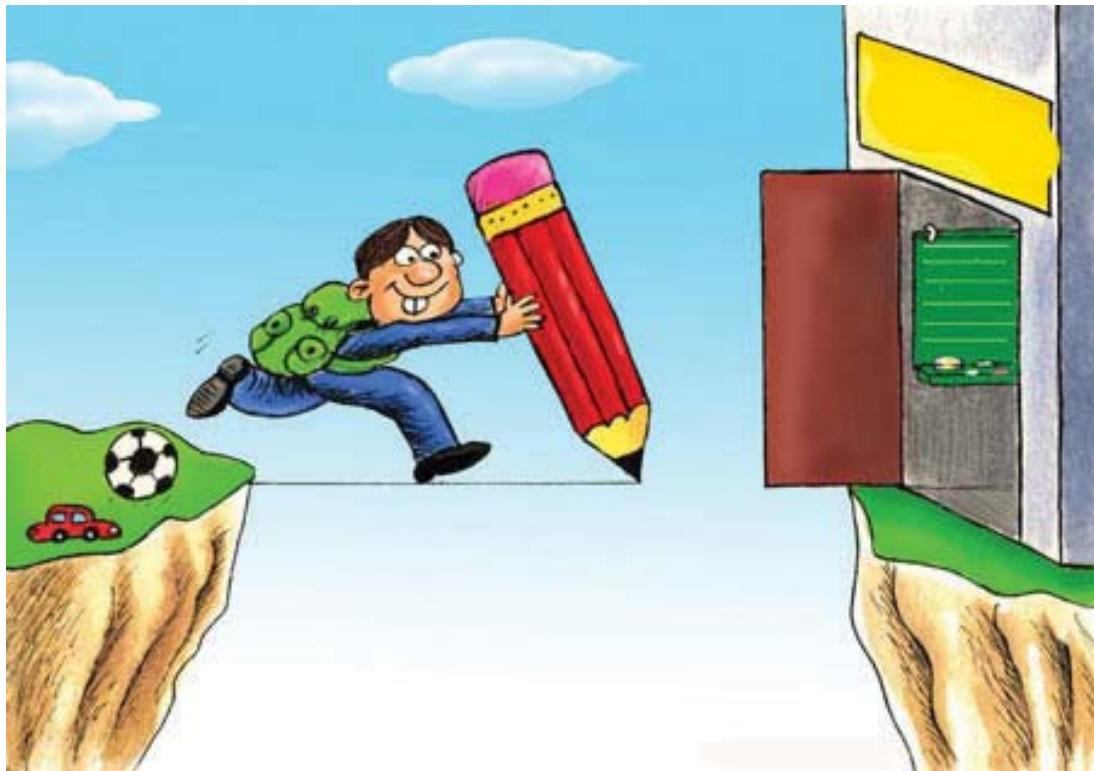
بُن ته نگانه ئازا بین

فیرمان ده کا وریا بین

مهلبهندی بیر و هوش

قوتابخانه زور خوش

له تیف هلمه





خنجریله‌کان! جیاوازیه‌کانم بدُوزنه‌وهد و بعده‌نگیّن!



بهسته‌نی سیحراویا!



له شاریکی بچووکی ئەم جیهانه پیره پیاویک بەناوی پائولو ژیانی بەسەر دەبرد، پائولو بەستەنی دەفرۆشت و ھەموو رۆزى بەستەنیکانی دەخستە داشقەیەک و له شاردا دەسوروپایەو و بەستەنیکانی دەفرۆشت. رۆزیک چووه گەرەکیک کە خەلکەکەی زۆر فەقیر بۇون و مەنالەکانی بە حەسرەتەوە دەیانروانییە داشقەی پائولو و پارەیان نەبۇو بەستەنی لى بکرن. پائولو کە دىتى مەنالەکانی ئەو گەرەکە پارەیان نیيە بەستەنی بکەن ھەموو بەستەنیکانی بە خۆرایى لە نیو مەنالەکان دا دابەش كرد و رویشتنەوە بۇ مالى، بەلام دەترسا بچىتەوە ئەو كارخانەيە بەستەنیکانی لى هېتابۇو، چونكە پارەی بەستەنیکانی بە سیحەبى كارخانەكە نەدابۇو. لهو كاتەدا فريشتنە مېھرەبان هات و داشقەكەی پائولۇي پېرى كرد لە بەستەنی و لهو كاتەوە پائولو ھەر كات بەستەنی ويستبا دەيگۈت «داشقە نازدارەكەم خىرا بەستەنی ساز بکە، و داشقەكەي پېرى دەبۇو له بەستەنی.

سیحەبى كارخانەكە پیاویکى چاوجنۇك بۇو و كە زانى داشقەكەي پائولو جادۇوگەرە، لىيى دزى و خۆى كرد بە پائولۇو پىيى دەگۈت «داشقە نازدارەكەم خىرا بەستەنی ساز بکە» داشقەي بىيچارەش دەستى دەكىد بە سازكىرىنى بەستەنی و بە شىۋىيە ھەموو داشقەكانى پېرى بۇون له بەستەنی. سیحەبى كارخانە كە ھەموو كارخانەكەي پېرى بۇو له بەستەنی، ئەو جار دەيويىست پىشى پىبگىرى و ھەموو ئەو شەقامانە پېرى بۇون له بەستەنی و بەستەنیکان تووانەوە، پائولو دەترسا خەلکى ئەو شارە لەتىو بەستەنی دا بخىكىن، ھەر بۆيە بە مەلەكىدىن خۆى گەياندە داشقەكەي و پىشى پېرى گرت تا چىدىكە بەستەنی ساز نەكا و دواى ئەوە بۇ ھەميشە ئەو شارەي بەجى هيىشت تا خەلک نەزانى ئەو داشقەيە ھى ئەو بۇوە.

بەلى مەنالە خۆشە ويستەكان! ئەو پیره پیاوە بەخشتىد بۇو، بەلام سیحەبى كارخانەكە بە چاوجنۇكى خۆى شارەكەي وىران كرد.
دارشتىنەوە: دايىكى نارين

سلاو منداله کان! Hi every body

وانهی ئەمجارەمان تایبەته بە كرده و ئەنجامى كار لە ئىستادا، واتە
ئىستا لەم كاتەدا كە خەريكىن قسە دەكەين

Now, at the moment, as we)

(speak

What 's the dog doing?

ئەو سەگە خەريكى چىھ؟

The dog is sleeping.

سەگە كە خەوتۇوه.

He is eating.

ئەو (کورە) خەريكى نان خواردىنە.

He is drinking.

ئەو خەريكى خواردىنە وەيە.

She is reading.

ئەو (كچە) خەريكى خويىندىنە وەيە.

The fox is singing.

رېۋىيەكە خەريكى گۈرانى وتنە.





He is swimming.

ئەو پیاوە خەریکى مەلە كردە.



She is walking.

ئەو (زىنە) خەریکى قەدەم لىدانە.



He is running.

ئەو (پیاوە) خەریکە هەلدى.



They are watching TV.

ئەوانە خەریکن چاولە تىقى دەكەن.



She is cooking.

ئەو (زىنە) خەریکى خواردن ساز دەكات.

Brushing	Cleaning	Shaving	Listening	Painting	Speaking	Cutting	Taking a shower
مسواك لىدان	خاۋىن كىرىنمهۇ	ردىن(رېش) تاشىن	گۈىدان	نەقاشى كىرىن	قسەكىرىن	بېرىنھەوە	خۇ شۇوشتن

كاوه ئاھەنگەرى

دنیای مندازن

۱۲

شماره ۱۰۹ _ خرمانانی ۱۳۹۴

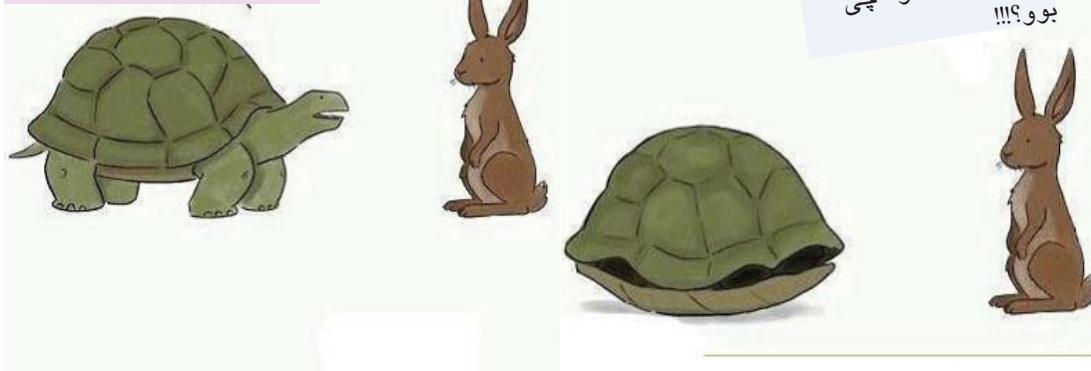




ئەرى وەرە كېرىكىتىھەك بىكەين،
ھەر كاممان زۇوتر گەيىشتىنەوە
مالى، سەرددەكەۋى!

دەي باشە قبولىمە

وھى باوكە! ئەوه چى
بۈۋ؟!



له خویندنه گه رامه وه، بینیم دایکم چایان بُو تیکات، به نارهه تی لیم
به نارهه تی له سه ر کورسیه که پرسی:
- بُو زوریت لی ده کردن؟! باوکیشت
گوتی:
- وهلا گوت شفته مان ههیه با پیکه وه
بیخوین، ئه منیش گوتی:
- خوراکم دروست کرد بُوهی بُو
سبهینی نیوهرؤش بمیتیه وه. باوکت
گوتی:
- دهی قهیدی چ ده کا مالت، ئیستا چی
پووی داوه ئاوا خوت نارهه تی کرد وه!
ئه منیش به نارهه تیه وه گوتی: هیچ
پووی نه داوه. باوکم له قه راغ ده رگای
چیشتاخانه که وه راواستابوو و گوتی:
- کچم ماندوو نه بی. و هبیرم هاته وه
که خو هه ر سلاویشم لی نه کر دبوون.
ئه وشه وه دایکم و باوکم زور به ماتی
له سه ر موبله کان دانیشتبوون. له کاتی
نان خوار دنیش دا بابم ته نیا شفته یه کی
خوارد و دایکیشم به بیانووی ئه وه که
ریژیم ده گریت چهند که وچک سالادی
خوارد. بریک دواتر خود احافیزیان لی
کر دین و رویشن. کچم چهند سال دوا یه
تو له دایک بووی و دوا یه ماوه یه کی
کورت دایکم و باوکم هه ردووکیان
کوچی دوواییان لی کرد و له ژیان دا

له خواره وه و گوتی:
- قهت ئه و رُوژه م له بیر ناجیت وه که
خه ریکی ساز کردنی شفته بووم، گویم
له زهنگی ده رگا بوو. باوکم بوو نانی
تازه ه بُو هینابووین، باوکم هه موو
پُوژی له سه ر پیگای خوی نانی تازه ه
بُو ئیمه ش دیناوه. باوکم ده گوت زور
گرینگه ئه و نانه ه دهی خوی باش و تازه
بیت. هه موو پُوژی له ده رگای ده دا و
نانه که ه بُو دیناین و ده رُویشت، قه تیش
نه ده هاته ژووری. ئه و رُوژه باوکت
ده رگای کرده وه، به پهله هه لاته لای
پلیکانه کان، باوکم نانی بُو هینابووین،
دایکیشمی له گه ل بوو. باوکت زوری
له گه ل هه ول دان که بینه ژووری و بُو
نانی ئیواره بانگهیشتی کردن. له جی
خویم و شک بووم، چ بکه م ماله که شپر زه
بوو، ماندوو بووم، تازه شه له سه ر کار
هاتبوومه وه، میوه شمان هیچ له مالی دا
نه بوو. باوکت هاته چیشتاخانه که بُوهی



نهمان. ئەورۇ كە خەريکى شفتە دروست كردن بۇوم، زۆر لە ناكاۋ بېرىكىم بە مىشك دا هات. ناكا ئەو شەوه باپىرت گوئى لە قسەكانى من و بابت بۇوبىت؟! ناكا لەبەر ئەوه بۇوبىت نانيان نەخواردىبىت؟! كە بىرم لەوانە دەكرىدەوه ھىزم لى برا و ئازارىكى سەير بە دلەم دا هات. شفتەكەم لە تاوه دەرهەتىناو گوتەم: بەراستى چوار شفتە ئەوهى دەھەتىنا؟! ئازارىكى زۆر ناخمى داگرتۇھ. لەبەر ئەوهى بايەخى زۆر كەس ھەست پى ناكەين و لەبەر ئەوهى بايەخ بە زۆر شتى بى نرخ دەدەين و لەبەر ئەوهى گرینىگى بە زۆر

شتى بچووك دەدەين و لەبەر ئەوهى دەرك بە ھىنديك شتى گرینىگ ناكەين.....
زۆر بىريان دەكەم، خۆزگە ئىستا دايىكم و باوكم لە دەرگاكە دەھاتنە ژۈورەوه، ئىدى كوا گرینىگە مالەكەمان خاوىنە يان نا، ميوەمان ھەيء يان نا، ئىستا بۇنى شالەكەي دايىكم دەكىرد و دەستى مىھەربانى باوكم ماچ دەكردو نانى تازەمان پىكەوه دەخوارد. ئىستا دەتوانم ھەرچەندى بىمەھەۋىت شفتە دروست بىكەم بەلام ئىدى كەس لە دەرگائى مالەكەمان نادات و..... كېم. ھىنديك شت ھەن مروق تا لەدەستىيان نەدات قەدرىيان نازانىت

هانا وريا

ویژه چند ناژه‌گی تایم



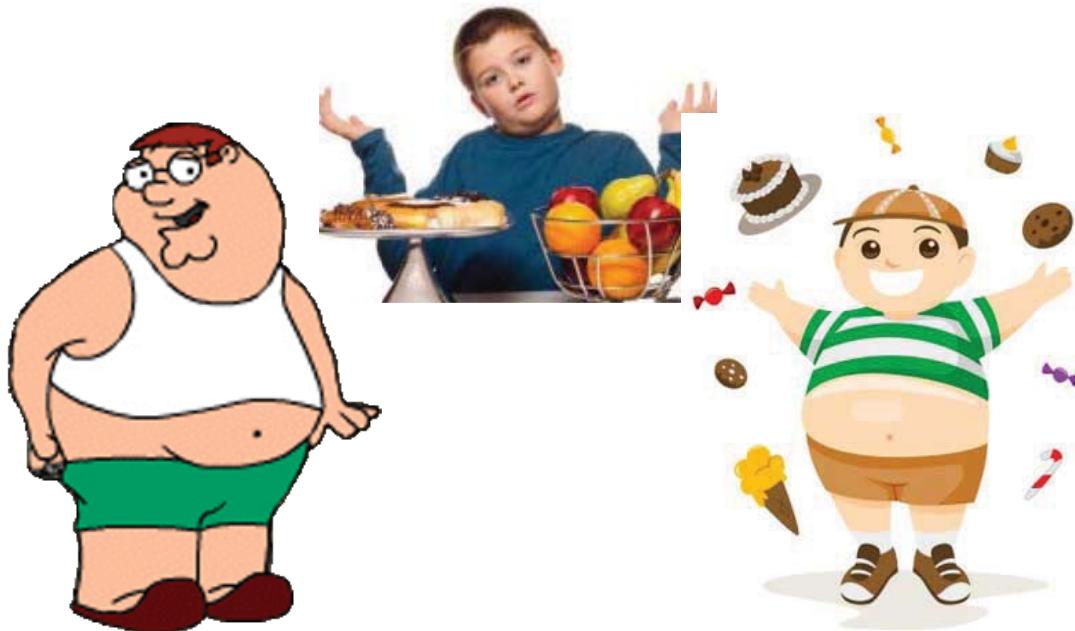
دابه‌زاندنی کیشی مندلانی قله و به خواردن

چون ده توانين به خواردن کييشمان دابه‌زينين؟

يه‌كىك له باشترين شىوه‌ي پيشگرتن به ئيشتىا و كەم كردنى كىش، زىاد كردنى جەمى خواردنى رۆژانەيە لە ۳ جەمهۇھ بۇ ۵ جەم و بەكارھىنانى مادەي خواردنى كەم كالىرى و پېر لە فېير و سەوزى.

خۆبواردن لە بەكارھىنانى قەند، شەكر، ئاردى سېپى و هەروھا كەم كردنه وھى خوى، قاوە و چايى بۇ پيشگرتن به قەلەۋى و كەم بۇونەوھى كىش.

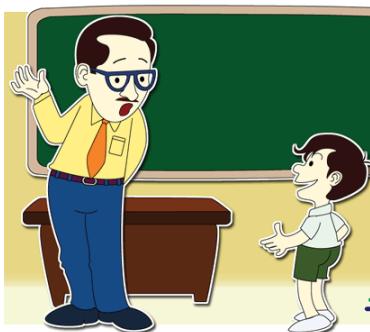
ھىندىك لە لىكولەران لەسەر ئەو بروايەن كە خواردنەوھى ليوانىك ئاو كە سى كەوچكى ئاشخورى سرکەي سىۋ تى بىرى و لەگەل جەمى خواردنەكان بخورىتەوھ، هەم خواردنەكە هەزم دەكا و هەم پىش بە چۈونەسەرلى كىشى لەش دەگرى. هەروھا خواردنەوھى ليوانىك ئاوى ليمق ترش و ئاوى پىرتەقال بەيانيان زور كاريگەره بۇ ئەوھى كە زۇو لە قەلەۋى رىزگارمان بى.



قسەى خۇشا بۇ پېيگەنین!



قازى بە دزەكە دەلى: ئەرى شەرم ناكەى ئەوه
دۇوھەمین جارە دەتھىننەوه ئىرە؟!
دزە: نەخىر! تۇ دەبى شەرم بکەى ھەموو رۆزى
لىرە!

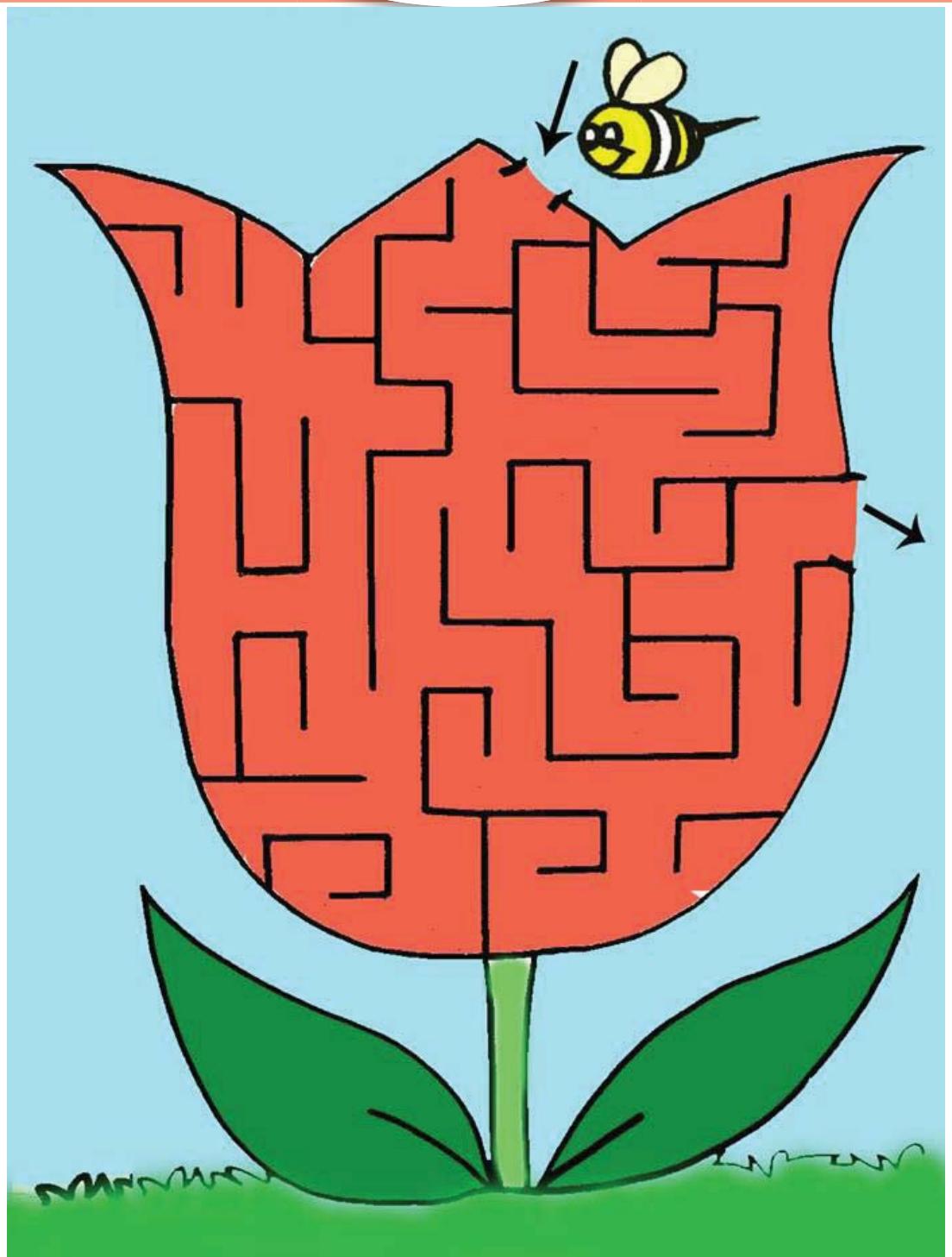


مامۆستا: بەھىزىرىن پياۋى جىهان كىيە؟!
قوتابى: وەللا سىيھەب مالەكەمان، چونكە بە كوتە
كاغەزىك ھەموو كەل و پەلى مالەكەمانى فرى دايى
كۆلان!

مامۆستا: چۈن دەتوانىن پاڭ و خاوىنى قوتابخانە بپارىزىن؟!
قوتابى: بە نەھاتنەوەمان بۇ قوتابخانە!

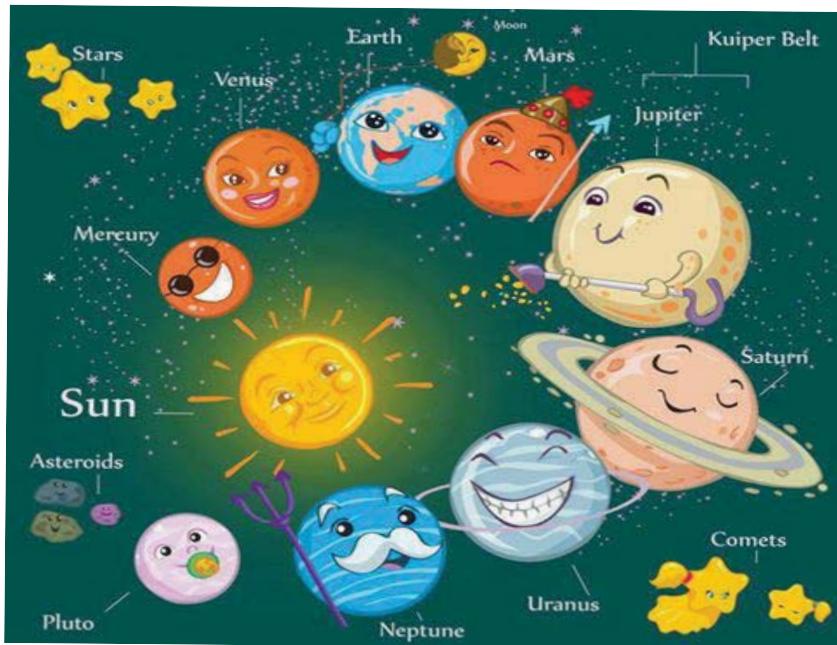


مامۆستا: بۇچى چاوت لە تاقىكىرنەوهى
هاورىكەت كىدو لە رووى ئەو ولامى پرسىيارەكتە
دaiەوه؟!
قوتابى: مالىتە مامۆستا تۇ لەكوى ئاگات لىيپۇو؟!
مامۆستا: ئاخر ئەو نووسىيويەتى من ولامى ئەم
پرسىيارە نازانم، توش ھەر ئەوهەت نووسىيە!



بو زانیاری نیوە!

- * ئەگەر گەورەيى رۆز بە قەدەر تۆپىكى بالە دابنۇن، زەھى (عەرز) لە ئاست ئەو تۆپە بە قەدرايى خالىكى بچۇوکە كە قەلەمېك لە سەر كاغەزىك داينابىت. بارستايى پشتويىندى خۆر ١/٤ مىليون كيلومىترە.
- * هەتاو تۆپىكى گەورەي ئاورىنە كە لەچەندىن گازى يەكجار زۆر گەرم پېك هاتوه. دوو گازى هيئررۆزىن و هيئيلۇم كە دەبنە هوى وزەى گەرما و رووناكىيى هەتاو، گرنگترىن پېكھاتەي خۆرەن.
- * پلهى گەرمائى بەشى دەرەوهى هەتاو كە ساردترىن بەشى هەتاوه دەگاتە ٦٠٠٠ پلهى سانتىگراد. گەرمائى ناوەوهى هەتاو دەگاتە ١٥ مىليون دەرەجەي سانتىگراد.
- * رۆشنايىي هەتاو هەر ئەوهندە زۆرە كە لە مەوداي چەندىن مىليون كيلومىتر دۈورترەوه دەتوانى چاوى مرۆڤ كويىر بكا. سەير كردنى راستەوخۆي هەتاو دەتوانى زۆر بە هاسانى توانانى بىيىنەن لە مرۆڤ بىستىنى. هەر بۇيە سەيرى راستەوخۆي هەتاو لە هىچ كات دەمېكى رۆزدا باش نىه.



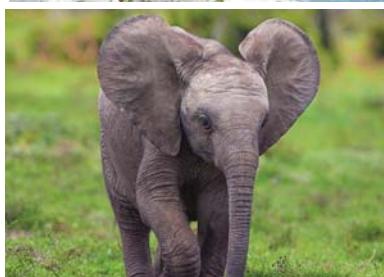
ئاپا دەزانن گامە لە ئازەلەكان گەورەرین مىشكىان ھەمىھ؟



- دۆلفينى لوت قوتويى (دلفين بىنى بطرى)
كىشى مىشكى ۱ کيلو و ۵۰۰ گرام



- نەھەنگى عەنبەر كىشى مىشكى ۷ کيلو و ۵۰۰ گرام



- فيل كىشى مىشكى ۶ کيلوگرام



- وشتر كىشى مىشكى ۵۶۷ گرام



- ئەسپى ئاوى كىشى مىشكى ۵۸۵ گرام

چەند دېھنیگ لە گردنەوەی قوتا بخانەكانی مندالانی دېمۆکراتی کوردستان



دنیای مندالان

شماره ۱۵۹ - سپتامبری ۱۴۰۰



